

國外往銀寄 行銀可地滿用利請 票銀之用通界世

寄銀往國外者，請利用滿地可銀行世界通用之銀票為最理想，如欲寄匯美金由五百元起。



BANK OF MONTREAL

Canada's First Bank 行銀之早最創始國加 行支總比林哥夾街打片埠雲 Pender & Columbia Sts. Branch: ARTHUR E. EXHAM Manager 務服士人界各國加為年七壹八由

The Royal Bank Of Canada

MAIN & HASTINGS, VANCOUVER, B. C. DOUGLAS & PANDORA, VICTORIA, B. C. 加拿大寶路銀行

最近 加赤在港找錢一五三寸 奧赤在港找錢一五七〇寸 今日香港匯價 每百港幣九十九元五仙

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

每日所費在兩仙以下。你便能租買貴重保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火劫與盜劫之損失。

永隆公司

WING LUNG CO.

142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 1-1734

賀年水貨 正月十一日大幫運到登市 大沙田柚 青皮大蕉 雪白茨菇 泮塘蓮藕 佛手白菓 大肉生薑 芋仔芋頭 沙葛馬蹄 臘腸臘鴨 牛肉干 精製瘦火肉 叉燒火鴨 發行

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

大幫辦到 鮮菇 紅芋仔 鮮芋仔 鮮蓮藕 鮮馬蹄 鮮白菓 沙田柚

特載要聞

港百萬富商周昌輝 突從高樓墮下慘死

據警方大廈的住客說。在數年前。曾有一舞孃及一印度女郎從外走進該大廈跳樓絕命。跳樓死去的舞孃。是叫紅舞女。後與一名商人相戀。脫下舞衣作歸家。與個個同居在該大廈某樓。詎料好景不常。該紅舞孃為個個所棄。搬出搬去。但舞孃癡情一片。在數年前一個深夜。回到大廈個個所居某樓之門口。敲門一番。然後跳樓輕生。從山玉列香消。黃泉飲恨。迨至翌年某夜。又發生一名印度女郎。抱著憂鬱心情從外走到該大廈跳樓絕命。這是有關該大廈的一些鬼話。因周周墮樓而引起。

一九六二會計年度 僑胞三千移民赴美

華府中華社訊。據美國國務院最近公佈。截至一九六二年六月三十日止之一九六二會計年度間。對來自世界各地進入美國之中國人。其核對限制或非限制之移民簽證。計三千二百一十七人。其中二百零五人。係限制簽證。

新年期內火警三百次 驚人數字創出新紀錄

△狂歡過年不戒於火弄成大悲劇 △平均九分鐘火警一次 △消防員疲於奔命 △財產損失數十萬 香港廿七日訊。本港消防署長覺士。於農曆元且前請市民提高警覺。合作防火。覺士請市民採取一切預防措施。特別燃放爆竹。必要特別小心。以免引起火警。

沙城民治黨職員表

- 正主席 胡福海 副主席 黃邦美 財政 江龍 副財政 麥精 秘書 麥精 副秘書 江龍 總幹事 胡福海 副總幹事 黃邦美 總幹事 謝亮 副總幹事 馬洪煜 總幹事 馬子珠 副總幹事 馬立棟 總幹事 葉君創 副總幹事 葉祖列 總幹事 馬芬 副總幹事 李祥 總幹事 馬位 副總幹事 朱策平

企運打達權社職員表

- 社長 伍子彰 副社長 黃連蘭 秘書 黃治球 副秘書 馬世德 總幹事 謝亮 副總幹事 胡思源 總幹事 何見 副總幹事 鍾超太 總幹事 鍾超太 副總幹事 梁榮 總幹事 鍾超太 副總幹事 梁榮 總幹事 鍾超太 副總幹事 梁榮

中華民國五十二年 點城民治黨職員表

- 正主席 馬炳林 副主席 黃燕世 財政 黃燕世 副財政 馬振華 秘書 黃燕世 副秘書 馬振華 總幹事 黃燕世 副總幹事 馬振華 總幹事 黃燕世 副總幹事 馬振華

片市魯別民治黨 職員表

- 社長 馬振華 副社長 李照 秘書 黃如祿 副秘書 鄭添 總幹事 周瑞坤 副總幹事 黃連 總幹事 周瑞坤 副總幹事 黃連 總幹事 周瑞坤 副總幹事 黃連

鳴謝一九六二年經費

- 王餘錦廿六元 何發祥李漢生每九元 伍文李照每六元 何登連 余慶時 林時仰 黃聯 林寬有 每五元 宋旺 廖道喜 每四元 黃辰炎 譚錦銓 林遇得 每叁元 梁榮安式元五 李湖 黃如祿 司徒德銓 周德生 黃瑞祥 馬振華 周勵堂 每貳元

建權社 實業部職員表

- 總理 王華進 書記 簡國安 財政 趙榮榮 外交 林伯勝 監理 陳玉彬 董事 周玉生 梁啟新 伍澤源 吳一平 呂定國 林文振 李國榮 雷紹棠 余喜 黃敦灼 林福侃 簡建平 簡捷子 簡邦健

為月子上賓飛東方



乘客登日航DC-8 JET COURIER 噴射機。侍應生山崎月子小姐用東方溫文儀態招待以美味中西食品奉客。使乘客身在東方中日航經濟位與頭等位。均愉快舒適。而票價與各大航空公司同。且特點為樂於服務招待週到。假期便利。日航更優待乘客。由溫哥華飛東方。可持三藩市羅生埠或檀香山探親友。只收由西北飛東京票價。全不加費。由三藩市及羅生埠每日下午均有班機飛東京。日航與各大航空公司。有最好聯繫特飛香港。台北及星嘉坡。

購票請到各旅行社或電話 日本航空公司 溫哥華埠 ZEnith 6800



NOTARY PUBLIC 溫公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.



遺囑
及辦理各種文件
代理實業買賣
專醫跌打外科

電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭相相
結婚相相
護照相相
僑胞晚上惠顧
請先電約

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

何雅慈油色
擅長配色。噴油士德高。紙紙。
電話 MU 1-1087 工務 1795
MU 1-0493 工務 Beach Ave.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 舖街
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B. C. AL 5-3221

粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

霍桑探案
▲黃浦江中
「你到這可能相當嗎？」
我立即應曰：「當然能夠。」
我口雖應着，心中有些憤懣。祇怕「心有餘而力不足。」委實沒有什麼把握。因為我們每次探案，總是霍桑為主，我不過從旁輔助。此次我卻須獨當一面，而且所擔當的責任，又艱險非凡。故而能否成功，我實在不敢自信。

霍桑正輕輕開了船門，向外面窺探。他忽低聲曰：「你姑且來喚一喚。」
我答應着，就也探頭出去。覺得有一陣酒香。隨着舒適醒腦的涼風吹進我的鼻腔。
霍桑曰：「這是紹興酒的蒸氣。大概他們在那裏煖酒。預備晚飯了。」
我點點頭。這時已交薄暮。外邊天色四起。遠望江面上。已是一片模糊。將到晚飯時分了。
霍桑退進了船。低頭想了想。忽向我曰：「我變計了。」
我忙曰：「怎樣變法？」
先前的計劃。我叫我一個人去當面。究竟太險。現在不如利用那酒的機會。把他們一網打盡。然後再安於下手。你以為怎樣？」
「可用酒去醉他們嗎？」
「是呵。據這個胖子說。他們每天晚上都喝酒的。你若能將藥設法灌入他們的酒裏。我們便可以安享其成。」
我點頭表示贊成。
霍桑便從那四支餘存的雪茄中。抽出了一支。又向我曰：「這裏面藏着溶化性的藥。你祇須拿去放入他們的酒裏。便可以成功。」
我受了那支雪茄。折了兩截。中間果有藥。就將那藥末取出來。藏

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B. C.
電話 MU 4-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

世界旅館 司理 盧國輝
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
廉售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧華公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

明達
承接木工油漆
專做修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 7-1110

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU. 3-9552

本大旅店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 沐浴清潔
新裝中線 日夜供應
有升降機 以應各任
長住暫居 價錢相宜
房間百二 隨時供應
司理朱旺啓

女中醫黎建民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四四號東方旅館對面
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU. 2-1078

新到年貨
賀年糖菓
綠豆海味
青皮大蔗
蓮藕粉葛
發財齋料
油糖雜貨
沙田蜜柚
芋仔馬蹄

正粗奧連蝦肉，唐山鮮明咸魚
合時瓜菜，國口豬肉，巧製燒鵝

大幫
白茨菇
肉大蔗
青皮大蔗
到市

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641

本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

周愛權
精驗各種時辰眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
614 Main St. Vancouver, 4, B. C.
電話 MU5-5938

新大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器具
文房用品
書籍雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

◎雜貨舖出賣
該生意位在大街。暢旺地區。
每日可做二百八十元。月租一
百四十元。有長批。取價相宜。
。可充銀期。意欲營斯業者。
請到吳國華辦事處問林昌接洽
或由電話詢問。定然詳細說明

△附設實業樓字按梯
△本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意

吳國華辦事處啓

廣生雜貨發行
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B. C.

新到年節貨品應市

九龍吊片
魚翅餅
明蝦片
靚蘇鮑
大海參
江尤柱
炸蠔膠
白花膠
直條麵
銀絲麵

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraving
Thermo-cutting

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，
後可以交貨。接到定單。兩星期

